

un musée vivant, même le dimanche !

RENCONTRE AVEC MIRIAMA BONO, DIRECTRICE DU MUSÉE DE TAHITI ET DES ÎLES, ET HINATEA COLOMBANI, FONDATRICE ET DIRECTRICE DU CENTRE CULTUREL ET ARTISTIQUE 'ARIOI.
TEXTE : ELODIE LARGENTON.

À partir de mars, le Musée de Tahiti et des îles va proposer des ateliers et visites thématiques tous les premiers dimanches de chaque mois. Ces activités autour du tapa, des costumes de danse ou encore du lever des Pléiades, seront assurées par des membres du centre 'Arioi.



© MTI

Les ateliers animés par le centre culturel 'Arioi de Pāpara ont rencontré un grand succès lors des Journées du patrimoine en septembre dernier, au Musée de Tahiti et des îles. L'expérience va donc se prolonger : chaque premier dimanche du mois, un atelier différent sera proposé au public. En mars, le tapa sera mis à l'honneur. Les participants à l'atelier prépareront leur tapa en passant par toutes les étapes de fabrication, après avoir visité la salle d'exposition permanente et observé les tapa des collections du musée. Puis, ce sera au tour du costume de danse de faire l'objet d'un atelier. « On va apprendre aux gens à travailler avec les végétaux, à préparer un more. Le but est que chacun reparte avec son costume », explique Hinatea Colombani, du centre 'Arioi. Ce thème a été choisi pour accompagner la programmation du musée, puisqu'une exposition autour des costumes ouvrira en juin prochain. « On décidera aussi du thème des ateliers en fonction du calendrier culturel polynésien ; quand il y aura Matarī'i i nī'a ou Matarī'i i raro, il y aura des ateliers spécifiques liés à l'observation des pléiades », précise Miriama Bono. Tous les ateliers débiteront par une visite thématique de la salle d'exposition permanente tant qu'elle sera

ouverte, ou de la salle d'exposition temporaire. « L'objectif, c'est que les visiteurs passent deux à trois heures au musée, en commençant par une visite guidée des salles avant l'immersion culturelle dans les ateliers », explique la directrice du musée.

Transmettre

Pour assurer ces animations, le musée a donc recours au centre 'Arioi. Depuis déjà quelques semaines, les équipes du musée travaillent avec des membres du centre culturel sur le contenu des visites. Pour l'atelier tapa, Hinatea Colombani a ainsi suivi une visite guidée animée par une spécialiste en la matière, Hélène Guiot. Ce genre de rencontre enrichissante motive encore davantage la directrice du centre 'Arioi. Elle explique partager la philosophie des équipes du musée qu'elle résume en un verbe : transmettre. Trois personnes du centre sont aujourd'hui aptes à assurer les visites et les ateliers, mais d'autres jeunes sont en train d'être formés pour pouvoir prendre la relève. Miriama Bono explique que « l'un des objectifs du musée, à terme, c'est de pouvoir agréer, labelliser des prestataires extérieurs pour assurer les visites guidées du musée ». L'équipe scientifique proposera toujours des visites, mais cela permettra à un plus grand nombre de personnes de découvrir les collections du musée avec un guide. En parallèle, le musée continue de développer son offre numérique. Dès ce mois-ci, les visiteurs pourront regarder uniquement sur iPad une quarantaine de vidéos Faufa'a tupuna en français ou en tahitien. ♦



© MTI

PRATIQUE :

- Ateliers thématiques les premiers dimanches du mois.
 - Tarif : variable selon les ateliers, il n'excèdera pas 3 500 Fcfp. Le matériel est fourni lors des ateliers.
 - Réservation obligatoire auprès du musée ou du centre 'Arioi.
- + d'infos : www.museetahiti.pf, www.arioi.pf

Ha'apotorā'a i te 'A'ai no te mau Rimarima o Tia'itau, te Tiare 'Apetahi.

O EZEKIELA TCHONG TAI, TE TA'ATA PAPA'I I TE PUTA RA, TE 'Ā'AI NO TE MAU RIMARIMA O TIA'ITAU, O TEI HARU MAI I TE TI'ARA'A MATAMUA NO TE RĒ A JOHN TAROANUI DOOM ».



© SCP

Tia'itau : « Hō'ē a tō'u mana'o e to Fe'e, E tā'u tane here e Terii, E fa'a'ite mai 'oe ia maua, O vai ta 'oe i mā'iti i rotopu ia maua, O Fe'e, e aore ia, o Vau nei, ta 'oe Vahine mau o Tia'itau ? » « E Tia'itau, 'ēiaha 'oe e maheaitu mai ia'u, E fa'aea vau ia Meherio 'Ura nei. ».

Ua parau atura o Tia'itau ia Terii : « E ta'u tane here e Terii, E tapi tapapa a'e 'oe ia'u, E 'ore au e roa'ahia ia 'oe. E piihua 'oe ia'u ma te 'oto e te tatarahapa, 'E 'ore ra vau e fa'aro'o fa'ahou mai ia 'oe. E pe'e 'oe i tō'u mau ta'urira'a 'avae, e tae-rehia ra 'oe. E vaihu mai au hō'ē tapa'o, Ei hipahiparā'a na 'oe e na te nuna'a, Ei mana'ora'a na te tā'ato'ara'a ia'u e na 'oe i ta 'oe hamani 'inora'a mai ia'u...I te mau tau i mua nei, e 'ere na'u e 'apa fa'ahou atu ia 'oe, E hō'ihō'i 'oe i tō'u nō'ano'a i nī'a i tō'u na Rimarima, E hipahipa 'oe i tō'u purotu i nī'a i tō'u na Rimarima.

I to raua fare rauoro, ua hue maira o Tia'itau i na ma'a uru pē i rapae'au, puta atura i nī'a i te hō'ē 'āma'a tumu 'ati. Ua parau tapu ihora o Tia'itau : « ...na to 'ōrua hau'a e to 'ōrua huru maura'a i nī'a i tena na 'āma'a 'ati ei pou no 'ōrua, E fa'ataui roa i te 'oa o teie motu, 'Eita 'ōia e pii-fa'ahou-hia o Motu Tapu, E piihia ra 'ōia mai teie atu nei, o Motu Te Pou 'Uru. E tae roa'tu i te tau e riro roa mai ai o Motu Te Pou 'Uru nei, Ei utu iti One noa... »

I to'ōmaru, ua fa'aue atu 'ōia i te varua no To'ōmaru ia tapiri i te 'Ūputa tomora'a i roto i te Ana, o tei 'ore e 'itea fa'ahouhia e te mata ta'ata, e tae roa mai i teie nei. Ua ha'amata o Tia'itau i te pou na nī'a atu ia To'ōmaru...no te pa'i'uma ...i nī'a i te mou'a no Temehani, te 'Apo'o o Tuha'urahani'urita'o e no tō'na tuahine, o Faramotitahi. Ua fa'afa'aea ihora 'ōia i Pape Hi'o, no

te hipahipa, O vai te mea purutu a'e i rotopu ia raua o Fe'e ? E, i te Punavai roa no Vai Tota Vai Toti tō'na fa'afa'aea fa'ahou'a, no te rave-ra'a hō'ē ma'a ha'ari e hō'ē pona 'ofe ota, a a'e roa'tu ai 'ōia i nī'a ia Temehani.

Ua tupu hō'ē 'ohipa i nī'a ia Motu te Pou 'Uru, 'āita o Terii i farii fa'ahou i te anira'a a Meherio 'Ura e ia haere 'ōia, e ahiahi e hō'i mai ai. I te hitira'a mai te mahana, ua papati noa ihora ra o Meherio 'Ura, e ua riro mai tō'na huru mau, o ta Tia'itau i parau na, e Fe'e, e 'ere ra i te vahine. I reira to Terii fa'aotira'a : « 'Eita vau e pii fa'ahou ia 'oe, Meherio 'Ura, E parau noa'tura vau ia 'oe mai ta Tia'itau, e Fe'e...No 'oe e Fe'e, ua 'erehia vau i te Here paraumu, ia Tia'itau, e ua 'erehia vau i te fa'atura e te ti'aturira'a : o Tia'itau e te nūna'a huira'atira. Ua tanina ihora o Terii e tera Papa rū'au e te mau mo'otua ia Fe'e i te auahi, ma te tatarahapa rahi, e ua ha'ape'ape'e ihora 'ōia no te tapapa ia Tia'itau.

I nī'a ia Temehani, ua 'apetahi atura o Tia'itau i nī'a ia 'Ūporu, e ua parau ihora, E 'Ūporu, i mua nei, e pii pinepinehia 'oe o Taha'a, no to 'oe vai taha'ara'a mai i mua ia'u. E Faramotitahi iti e... Te vaira te 'anotau, e hamani 'inohia to taua urupu he'urira'a. No tā'u nei na Tapa'o, e 'imi rātou e fa'a'āere i te vahi o ta rātou e hina'aro, ma to rātou ti'aturira'a e, e Tiare tā'u na Tapa'o. E 'ere roa'tu tā'u na Tapa'o i te Tiare natura, e Tapa'o noa ra no Tō'u na Rimarima... E 'ere te Tapa'o i te mea Tanuhia, E mea Fafau Vaha Noahia te mau Tapa'o ato'a...E na te fa'arara'a a te Ha'ihai, te hō'ē no tā'u mau hinarere tinitau, E 'ore ai tā'u nei Tapa'o e mou...

Ua tu'u ihora o Tia'itau i tō'na na Pororima i ropu i na Paeha'a 'ofe e piti... Ua pāhi pīhae 'āfaro ihora 'ōia, na ropu i te uaua natira'a o tō'na na Pororima... Pe'e ti'atura tō'na na Mura'a Rima e piti ato'a ra, i nī'a i te Parāre i te Putara'a'tu, ma tō'na na 'Apurimarima i te Mahora Paetahi noara'a mai, mai te mea ra, e te Hi'o 'Apetahi maira... mai te Tiare Hi'o Paetahi ra te Huru...

E nēne'i atu vau i teie 'Ā'ai, na roto i to tātou Reo, i te Reo Farāni e i te Reo Peretāne, ma te ani i te Peretiteni o te Fenua e i te Fa'aterehau no te Ta'ere e i te Tavana 'Ōire no Taputapuātea, ia fa'ariri ato'ahia te mau Rimarima o Tia'itau, te Tiare 'Apetahi, ei Faufa'a no te Ao a te UNESCO, 'ēiaha 'ōia ia mou i te hamani 'inohia. ♦